

やま、  
みず、  
しよく、  
ひと、  
ぶんか


北海道東川町ガイド

CONNECT WITH  
HIGASHIKAWA




写真文化首都





蛇口をひねればどの家庭でも飲める  
大雪山の天然水

Pure spring water of Daisetsuzan  
straight from the tap



おいしい水が米づくりに生かされ  
食を豊かにする

Rich water source is the important factor  
for sustainable rice production

写真が撮りたくなる  
美しい景観のもと  
文化や交流が育まれるまち ——

Cinematic landscapes  
and cultural potential



ぶんか  
ひと、  
しよく、  
みず、  
やま、



CONNECT WITH

HIGASHIKAWA

北海道東川町ガイド

## CONTENTS

Photo: Kentauros Yasunaga (Cover, P2-3)  
Yukinori Otsuka (P6, P7下, P8, P11左, P23左下)  
Hiroki Inoue (P12右上)  
Eri Shimizu (P13)  
Edit: CMS  
Translation: Akira Hatsusegawa  
Design: Takeshi Shindo

6



WITH

NATURE

自然と共に

10



WITH

FOOD

良質な食べ物と共に

14



WITH

PHOTOGRAPHY

写真文化と共に

18



WITH

INTERNATIONAL  
RELATIONS

海外の人たちと共に

20



WITH

CRAFTS

家具文化と共に

24



ABOUT

LIFE

東川町での暮らし

28



ABOUT

RELATIONSHIPS

ファンづくりや企業との連携

# WITH NATURE

自然と共に

## 大雪山の恩恵が 東川町の誇り

Proudly live with Daisetsuzan

旭川空港から車で10分。大雪山連峰を臨む自然豊かな環境に恵まれた東川町。大雪山からの伏流水を生活水とするなど、暮らしが自然と深く結びついています。

Higashikawa is an ecologically rich town, yet it's located only 10 minutes drive away from Asahikawa airport. Local people live in harmony with nature, drink and use spring water for everything everyday.

## まいにちが天然水

Natural spring water for everyone



## 全家庭で地下水を生活水に

東川町は全国的にも珍しい上水道のないまち。大雪山が蓄えたミネラル豊富な雪解け水を全家庭で使用しています。おいしい水で育ったお米や野菜も格別です。

## For all, and all daily activities

Higashikawa is one of the extremely rare locations where people live without public water supply. The water from Daisetsuzan was selected for the “100 best waters in Japan” for its taste and the mineral ratio.

## 大雪山国立公園

Daisetsuzan National Park



## すぐそばにある美しい景観

北海道最高峰、標高2,291mを誇る旭岳を有する日本最大の国立公園。姿見の池や色鮮やかな高山植物などが、多くの登山客の目を楽しませています。

## Accessible, postcard-worthy views

In the center of Daisetsuzan National Park, the largest national park in Japan, is Asahidake (2,291m), the highest peak in Hokkaido. The mirror surface of the Sugatami pond and colorful alpine flowers make it the poster child for Hokkaido.



ひがしかわ  
観光協会



## 天人峡

Tenninkyo



### 大雪山国立公園の名所

約3万年前の巨大噴火によって形成された、柱状節理と呼ばれる岩壁が特長の天人峡。落差270mの羽衣の滝と四季折々の自然の表情が圧巻です。

### Popular sight beloved for many years

Tenninkyo is known for its unique geographical structure formed 30k years ago as a result of major eruption. Hagoromo waterfall is a popular spot where water falling from 270m high. The area seasonally changes its colors that impress even frequent visitors.

## 旭岳

Asahidake



### 日本一早い紅葉の訪れ

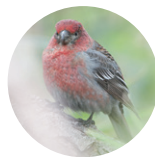
標高1,100mの山麓駅から標高1,600mの姿見駅まで、ロープウェイでたったの10分。赤や黄に染まる秋の絶景は特に見逃せません。

### Autumn colors on trees in September

The cable car takes you from Sanroku station (1,100m) to Sugatami station (1,600m) in 10 minutes. The striking view of beautifully colored trees span as far as you can see.

### 旭岳で会える動物たち

What animals live in Asahidake?



ギンザンマシコ  
Pine grosbeak



ナキウサギ  
Pika



エゾシマリス  
Ezo Chipmunk



旭岳温泉には大型ホテルやロッジなど、9軒の宿泊施設があります。  
9 accommodations in Asahidake Onsen vary in size, style and characteristics.

## 旭岳温泉／天人峡温泉

Asahidake Onsen / Tenninkyo Onsen

### 旭岳の麓に湧き出る2つの名湯

東川町中心部から約30kmの旭岳温泉は、登山客やスキー客からも人気の温泉地。秘湯・天人峡温泉には、無料で利用可能な「天女の足湯」も。

### 2 onsen areas at the foot of Asahidake

Asahidake Onsen, located approximately 30 minute drive away from the central area of Higashikawa, is a popular choice for climbers and skiers, while Tenninkyo Onsen is more secluded, secret area where free-of-charge Tenny-no-ashiyu (Footbath of angels) is available.



天人峡温泉は、羽衣の滝近く、忠別川に寄り添うようにある温泉地です。Tenninkyo Onsen is located by Chubetsu river. Hagoromo waterfall is in walking distance.



# WITH FOOD

良質な食べ物と共に

おいしさが  
つくる未来

Food for a better future

「ゆめぴりかコンテスト」で2019年に最高金賞を受賞し、米の食味ランキングでは最高ランクの「特A」を獲得し続けている「東川米」。このまちの水と米が、さまざまな可能性を生み出しています。

The rice produced in Higashikawa won Grand Gold Prize at the Yumepirika Contest 2019. As a praised “special A rank” rice in the national rice tasting chart, Higashikawa rice is a proud local product.

甘みや炊き立ての香りが格別な東川米 Perfect steamed Higashikawa rice

## おいしくて安全な食べ物のために

Policies for food safety and quality

大雪山からのミネラル豊富な水や農業に適した土壌と気候だけでなく、  
厳しいルールがあるからこそ、安心安全な食べ物が食卓に運ばれるのです。

Mineral water from Daisetsuzan, fertile soil, and ideal climatic conditions can  
only be fully utilized if, and only if farmers respect and follow strict regulations.



JAひがしかわ

## 東川米信頼の証10か条

10 codes for Higashikawa rice production



### 厳しい基準をクリアしたお米

農薬の種類や散布の回数、散布方法などに厳しいルールが制定されており、それらを守ってつくられたお米だけが東川米と名乗ることができます。

### The codes make quality rice

Rice farmers in Higashikawa can only use specific pesticides, for limited times, and the rules are set even how to sprinkle. The branded rice ‘Higashikawa rice’ is produced with these strict codes.

## みずとくらす5か条

5 rules for water conservation



### 安心安全の証

大雪山の地下水での農作物の栽培、安全性を保ち環境保全に努めるなど、5項目を満たした農産物（JA商品）がわかる取り組みです。

### Proof of eco-friendly products

The farmers are committed to preserve the environment to enable sustainable production of quality rice and vegetables by following 5 rules set by JA for those who use the spring water of Daisetsuzan Asahidake.





## おいしい水から生まれる東川町の飲みもの

Locally produced drinks,  
made with Higashikawa's spring water

コーヒー  
Coffee



日本酒  
Sake



ビール  
Beer



ワイン  
Wine



### 飲みものもおいしい東川町

水を沸かして淹れるコーヒー、仕込み水を使うビール、水と米が主原料の日本酒にとって、おいしい水と米がある東川町は最適の土地。地元産のブドウで造るワイン事業にも力を入れています。

### Good water makes good drinks

Think of brewing coffee, tea, or beer. When it comes to drinks, the importance of water quality is vital. Especially for the production of sake, Higashikawa is the ideal location as it provides not only good water but also valued rice. The town is also dedicated to producing original wine using locally grown grapes.

## カフェ巡りで特別な時間を過ごす

Retreat to a positive space, give yourself reward in the everyday race



### 料理と雰囲気両方味わう

この土地の水と米を求めて、移住して店を構える料理人も多い東川町。食材や味の良さはもちろん、おしゃれな雰囲気や窓からの景色が楽しめるのも、カフェ巡りしたい理由のひとつです。

### Enjoy food and atmosphere

People in culinary arts choose Higashikawa, and open their restaurants because of the quality of water and rice the town can provide. The reason why people love restaurants beyond food is feeling of the space. Surrounded by rich nature, cafes and restaurants here offer just the right atmosphere.



東川FOCUS  
on gourmet



# WITH PHOTOGRAPHY

写真文化と共に

日本と世界をつなぐ  
「写真の町」

The town of photography  
connects Japan to the world



1985年に世界でも類をみない「写真の町」宣言を行った東川町は、長きにわたって写真文化と共に歩み、日本国内だけでなく、写真を通じた国際交流も行っています。

In 1985, Higashikawa declared to be the town of photography. Since then, the town has dedicated its resources to nurture photography culture, and has remained proactive in international collaborations.

東川町国際写真フェスティバルの屋外展示の様子 Outdoor exhibition as part of the Higashikawa International Photo Festival

## 東川町国際写真フェスティバル (東川町フォトフェスタ) Higashikawa International Photo Festival



### ダイナミックな屋外展示も

夏に約1か月間、開催される写真の祭典。国内外から写真作家や関係者を招き、写真展やフォーラム、ポートフォリオレビューなどが開かれます。日本では珍しい屋外展示も楽しめます。

### Unique outdoor exhibitions

A whole month in summer is dedicated to the photography festival. Special exhibitions, forums, portfolio reviews and other events are organized with guests from around the world. It's one of the rare cases in Japan where exhibitions take place outside.

## 東川賞

The Higashikawa Awards



### 自治体による初の写真作家賞

次の時代を創る優れた国内外の作家に賞と賞金を贈呈している東川賞。東川町は写真作家賞を制定した初めての自治体です。

### The very first photographers' awards given by a Japanese local government

The awards and prize are given to a new generation of photographers from around the world for the future of photography culture.

### 「写真の町」宣言／「写真文化首都」宣言

1985年、東川町は「写真の町」宣言と共に写真によるまちづくりの歩みを始め、2014年写真文化と世界の人々をつなぐことを決意し、「写真文化首都」を宣言しました。

### Town / Capital of Photography Declaration

In 1985, Higashikawa signed on declaration to be the town of photography, and in 2014, the town officially announced to be the capital of photography in order to communicate with the world through photography culture.



写真の町



## 写真甲子園

High school photography competition



### 高校写真部の頂上決戦の舞台

予選を勝ち抜いた優秀校18校が東川町に集い、頂点を決める写真の大会です。毎年夏に、高校生たちによる熱い戦いが繰り広げられています。

### National competition of high-school photography clubs

Held annually each August in Higashikawa is the hottest contest for young photographers in Japan. After the preliminary selection, top 18 schools gather in Higashikawa to compete for the best school.



## 高校生国際交流写真フェスティバル

International High School Students' Photo Festival Exchange



### 言葉や文化を超えた写真の交流

交流のある国や地域の高校生が東川町に集まり、写真を通じて国際交流を行うイベントです。

### Photography as a universal language

The town is proactive in cultural exchanges. This event also known as the Youth Fest is the international version of the high school photo competition. Students from different countries and regions gather in Higashikawa to learn and communicate each other.



## 東川町文化ギャラリー

Higashikawa Bunka Gallery



### 「写真の町」を象徴する場所

2021年にリニューアルオープンし、新しく生まれ変わった東川町文化ギャラリー。木のぬくもりを感じる空間です。広さの異なる4つの展示室があり、町民による創作発表や東川賞の受賞作品展、独自の企画展などを通して、多くの人々が優れた作品と出会える場所です。

### Symbol of the town of photography

After the first major reconstruction, the gallery reopened in 2021. The warm wooden interior design makes the space modern yet welcoming. It consists of four exhibition spaces, open for local artists. It's a home for regular exhibitions of the Higashikawa Awards, as well as special exhibitions where local people can have access to state of the art collections.





# WITH INTERNATIONAL RELATIONS

海外の人たちと共に

国際交流が  
活発なまち

Breaking cultural boundaries



留学生、外国青年招致事業を通じて働くまちの職員、姉妹都市や文化交流都市とのイベントで出会う人たち。インターナショナルな環境が活性化につながっています。

The ethical diversity is always an important essence of Higashikawa. People from different countries work or study, and are involved in everyday activities of the local residents.

## 東川町立東川日本語学校 Higashikawa Japanese Language School



### 国内初の公立日本語学校

アジアを中心に世界中から留学生を積極的に受け入れています。語学だけでなく文化体験や地域の体験学習なども。

### Japan's first public language school

The application is open for all around the world. Students learn Japanese as well as the culture of Japan through its culture classes and workshops.



町民や留学生など、誰もが自由に利用し交流できる多文化共生室。Multicultural Lounge is a common space for foreign students to meet locals.

## 外国青年招致事業 The Japan Exchange and Teaching Programme



### 通訳や翻訳などで大活躍

東川町役場ではさまざまな国から来日した職員が、語学やスポーツの指導補助、海外との連携事業、町民との交流イベントなどで活躍しています。

### The town's international communications experts

Foreign staffs at the townhall have a wide range of duties including language supports, teaching sports, connecting the town with their countries, and attending local events.

## 姉妹都市と文化交流都市 Sister cities and cultural exchange cities



### 多くの交流事業を開催

姉妹都市のキャンモア町（カナダ）、ルーイエナ町（ラトビア）、サハリ州アニワ市（ロシア）、文化交流都市の寧越郡（大韓民国）と活発な交流を行っています。

### Proactive in cultural exchange projects

Canmore (Canada), Rujiena (Latvia), and Aniwa (Russia) are Higashikawa's sister cities, and Yeongwol County (Republic of Korea) is a cultural exchange city.



# WITH CRAFTS

家具文化と共に

職人が集まる  
家具のまち

Reasons why Higashikawa  
is a furniture town

北海道の良質な木材でつくられた美しいデザインが特長の旭川家具。その約30%は東川町でつくられ、多くの家具・クラフト作家が工房で創作活動を行っています。

Asahikawa is one of the major cities in Japan where design furniture is produced. 30 percent of the Asahikawa furniture are produced in Higashikawa, a home for skilled craftsman and furniture makers.

## 家具・クラフトのギャラリーを巡る

Visiting furniture and craft galleries



パウ工房 Bau Studio



アール工房 R Studio



アーリー・タイムス α Early Times α



大雪木工 Taisetsu Mokko

家具やクラフトの工房の中には、カフェを併設しているアトリエもあり、一点ものの家具や東川町らしいお土産を求めて巡るのもおすすめです。

Not all but some studios have a gallery to display their products. Some even have a cafe space as part of their guest facilities. Visitors are welcome to come in and find a special item for home.



ふるさと納税  
家具・クラフト



## 君の椅子

Your Chair



### 子どもたちへ椅子のプレゼント

東川町で生まれる子どもたちに、椅子を贈るプロジェクト。手づくりの椅子を通して、子どもの成長を温かく見守りたい、そんな願いが込められています。名前や生年月日を刻印してプレゼントしています。

#### A gift for new-born babies in town

The town gives a specially made wooden chair to families with a new-born baby. The name and the date of birth are printed on each chair. Warmth of the homemade chair represents the dedication of Higashikawa in protecting and nurturing the new generation.



## 学びの椅子

School Chairs



### 学校の椅子を一生の思い出に

中学校で3年間使った自分の木製の椅子を、卒業時に記念として持ち帰ることができるプロジェクト。家具産地のまちならではの取り組みです。

#### Memento of school days

Each student at Higashikawa junior high school uses own wooden chair for the whole three years, and it will be given as a memento when they graduate.

## 織田コレクション

Oda Collection

### 北欧家具の貴重なコレクション

椅子研究家の織田憲嗣氏による、北欧モダンデザイン黄金期といわれる1950～1960年代中心の椅子やテーブル、日用品群のコレクション。国内外で評価されています。

#### Collection of valuable Scandinavian furniture

Noritsugu Oda is a known researcher of design chairs, and Scandinavian modern design. His collection include a wide range of items including chairs, tables, and designed commodities produced in 1950s to 1960s often considered as the golden age of Scandinavian modern design.



## ストリートの木彫り看板

Wooden store signs at main street



### 個性的な看板がずらり

メインストリートの店先に、個性あふれるユニークな木彫り看板が多く見られるのも、東川町ならでは。

#### Unique wooden signs of local stores

When you walk around the town, hunt for wooden signboards! How many can you find?

## 公共施設に職人の家具

Masters' showcase in public facilities



### まちの歴史になじむ

東川町で活動する職人の家具が町内の公共施設に使われ、テーブルや椅子などが町民に親しまれています。

#### Warmth of wooden furniture

Town's commitment to the promotion of local furniture industry makes public facilities into a showcase of masters' works. Designed furniture is in everyday life of the people in Higashikawa.



ABOUT  
LIFE  
東川町での暮らし

誰もが住みやすい  
環境づくり

Perfect living environment  
isn't a dream

人口約8,000人という小さなまちの約半数が移住者という東川町。豊かな自然と文化、子育てしやすい環境、景観を守る取り組みなどが住みやすさにつながっています。

Around 50% out of the 8,000 residents are migrants. Rich nature and culture, safe environment, and the preservation of landscapes are all part of town's grand design for a better living environment.

子どもたちがのびのびと過ごせる環境があります Small community and safe environment provide less stressful childhood

東川町立東川小学校／ゆめ公園

Higashikawa Elementary School / Yume Park



全国でも注目の次世代型小学校

東川町のゆとりある環境を活かした、平屋ののびやかな小学校。周辺にはサッカー場や野球場、農園や果樹園も整備されています。

School of next generation attracts nationwide attention

Located near the vast rice fields, the school sits in a tranquil atmosphere. Not like other schools, the architecture of this school is quite unique with blocks of first-floor building connected to make a long stretch of space, surrounded by soccer and baseball fields, farms and orchards



東川小学校  
360度パノラマ

東川町地域交流センター ゆめりん

Community Center "Yumerin"



幅広い世代が集う施設

東川小学校に併設された交流施設。交流プラザや多目的ホール、学童保育が設置され、さまざまなイベントや交流の場として親しまれています。

Gathering place for the young and the old

The center is connected with the Higashikawa elementary school, and used for various purposes including music events and nursing home for kids after school.



東川町移住  
定住サイト



## せんとぴゅあ CentPure



### 東川町の文化・情報発信地

写真や家具・デザイン、大雪山文化の発信を中心に、国際交流や町民の自主活動などが行える施設です。モノ・ヒト・コトが交わる、写真文化首都の拠点です。

### Central facility for culture and promotion of Higashikawa

This modern looking public facility is a multi-purpose cultural complex. In the library, unique chairs are displayed next to the books, and historical documents of Daisetsuzan archives.



せんとぴゅあ

## グリーンヴィレッジ The Green Village



### 東川風住宅

#### Higashikawa House Design

大雪山の山並みと調和する屋根の色や形、外壁の色、住宅の高さや配置、緑地率を定め、基準に合う建築を奨励しています。

The town recommends people to follow some rules when they design a house. The rules include choosing colors and shapes of the roof or walls from carefully chosen samples so that they match with the surrounding landscape of Daisetsuzan. People are also recommended to plant trees and maintain gardens.

### 建築緑化協定

#### Green Architecture Policy

住民同士が相互に協力し、美しく住みやすい住宅環境を形成し、緑豊かな景観を後世に残すマナーを取り決めています。

The town promote the neighborhood and encourage the residents to collaborate in the creation of beautiful and comfortable living environment. As the name suggests, greening the area is the primary goal for the village, and symbolizes the iconic lifestyle of Higashikawa.



### 東川町を代表する分譲地

次世代に引き継ぐ美しいまちづくりを目指しているグリーンヴィレッジ。「東川風住宅」「建築緑化協定」を定めて自然と住居を融合させる取り組みを行っています。

### Newly developed residential area

The concept of the Green Village is to maintain the sustainable beauty of neighborhood area. The town set rules and prepared agreements for "Higashikawa house design", and "Green Architecture Policy". The purpose of these initiatives is to harmonize residential areas with the nature.



東川  
土地開発公社



# ABOUT RELATIONSHIPS

ファンづくりや企業との連携

## まちづくりは さまざまな人と共に

Town development  
beyond boundaries

まちのファンをつくる「ひがしかわ株主制度」、働く人をサポートする「コワーキングスペース」、企業と連携する「オフィシャルパートナー制度」など、町外の人たちとつながる取り組みが行われています。

The town invites people outside of Higashikawa to join the future development of the town. If you are residents in Japan, you may invest in “Higashikawa stock system (also known as hometown tax in other parts of Japan)” and get incentives in return.

## ふるさと納税 —「写真の町」ひがしかわ株主制度—

Hometown Tax – Higashikawa the town of photography stock system

「ひがしかわ株主制度」は東川町を応援したいと思う人が町への投資（寄付）によって「株主」となり、まちづくりに参加する制度です。ふるさと納税と同じように住民税などの控除があり、返礼品がもらえるほか、「特別町民」への認定や「株主証」の発行、さらに、宿泊優待も受けられます。

Higashikawa stock system is a tax incentive framework that allows people who wish to support Higashikawa become a “stock holder” by invest in town’s projects. The money you give to the town can be deducted from next year’s resident tax. Stockholders are entitled to become a “special citizen” and receive some goods from the town. They may also stay in public accommodations for free.



大雪旭岳源水  
Daisetsu Asahidake Gensui



東川米  
Higashikawa Rice



東川町伏流水仕込  
「オリジナル限定酒」  
Higashikawa Spring Water Sake  
(limited production)



ロッキングチェア  
(北の住まい設計社)  
Rockin' Chair  
(Kitanosumi Sekkeisha)

### 株主証の発行 Special Citizenship Certificate



### 株主向け企画 Stockholders Tour



### 株主優待宿泊施設 Free Public Accommodations



ひがしかわ  
株主制度



## 多様な施設で楽しめる さまざまな滞在の形

Alternate work spaces

東川町では、2拠点居住やワーケーションで滞在する人が利用できる、居心地のいい公共空間があります。

For those who choose to have multiple residences or decide to try “workation”, Higashikawa provides comfortable coworking spaces with free Wi-Fi.

せんとびゅあ  
CentPure



約6万冊の本が閲覧できる図書スペースのほか、電源やWi-Fiが無料で使えるデスクスペースが充実。いつでも好きな時間に滞在でき、仕事などに取り組むことが可能です。

With 60,000 books in your reach, the library has work spaces with power stations, network and all, ideal for intense work mode. The spaces are open and anyone can use at anytime (within opening hours).

東川町文化ギャラリー  
Bunka Gallery



東川町の写真文化のシンボルである東川町文化ギャラリーには4つの展示室があり、いつでも写真文化に触れることができます。仕事の合間にリフレッシュもできる空間です。

Bunka Gallery is the landmark of photography culture that the town has been dedicated to promote. It consists of four exhibition rooms, and the town organizes both regular and seasonal photography exhibitions. Find you spot in the work space next to the lobby.

ギャラリー ZEN  
Gallery ZEN



コワーキングスペースを拡大していく東川町の新しい取り組みとして、町外から訪れる人が落ち着いて仕事ができる環境をサポートする施設を開業。新しい働き方を応援します。

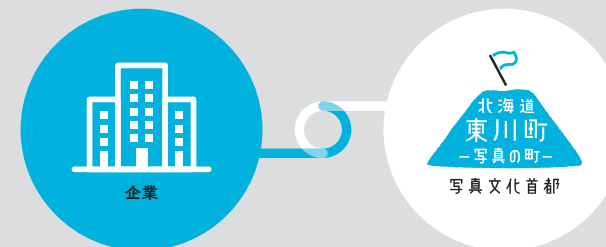
The town's plan to expand the availability of coworking spaces, finally comes into light with the opening of ZEN that provides comfortable working spaces for visitors, and supports people's new style of businesses.

## 企業と結ぶパートナーシップ

Reaching out to businesses for collaborations

全国のさまざまな企業と連携することで、双方に意義のある取り組みを行い、従業員のライフスタイルの充実にもつながるお手伝いをする制度です。

Higashikawa encourages business firms to sign partnership with the town. The partner companies receive town's support for the benefit of workers who wish to explore new life style.



東川オフィシャルパートナー制度  
Higashikawa Official Partnership Scheme

東川町とつながりのある企業によるパートナーシップ関係を構築し、地方や日本そして世界の未来を育む社会価値の共創を目指します。

The partner firms can make use of tax incentives by financially supporting projects that contribute to the future development of the town.

企業版ふるさと納税  
Hometown Tax for Business

企業のみなさまが、寄附を通じて、地方公共団体の行う地方創生の取り組みを応援した場合に、税制上の優遇措置が受けられる仕組みです。

Links between business firms and Higashikawa strengthen to generate social values together for the future of Japan and regions of Japan.





## SHOP

天然水を活かした飲食店や景観になじむ素敵なお店、お土産屋など  
バラエティ豊かな店舗が多数あります。ぜひ訪れてみてください。

One of the advantages of a small town like Higashikawa is  
that small businesses can grow in a cluster influencing each other.  
Find your favorite spot from must-go small shops, cafes and restaurants.



写真文化首都

写真文化首都「写真の町」東川町

〒071-1492 北海道上川郡東川町東町1丁目16番1号

☎ 0166-82-2111 FAX: 0166-82-3644

発行：東川町 文化交流課 2021年3月発行

Higashikawa the town of photography

1-16-1 Higashi-machi, Higashikawa-cho, Kamikawa-gun,  
Hokkaido 071-1492 Japan

☎ 0166-82-2111 FAX: 0166-82-3644

Published in March 2021 by Cultural Exchange  
Department of Higashikawa Town Hall